

## ABSTRACT

**Fadilla, N. Registration Number: 2132220010, Translation Techniques in English Text of *The Land of Five Towers*. A Thesis. English and Literature Department. Faculty of Languages and Arts. State University of Medan. 2019**

Translation was a kind of activity which inevitably involved at least two languages and two cultural traditions. A best seller novel also often translated into other language such as Novel "*Negeri Lima Menara*" which then translated into "*The Land of Five Towers*" is written by Ahmad Fuadi in 2009. The purposes of this research are to describe the kinds of translation techniques, to explain the way of the translation techniques and the reason of translation techniques used by the translator in *The Land of Five Towers*. The method of this research is a descriptive-qualitative research, and it is presented the data with a content analysis method. The results of this research show that the translation technique used by the translator mostly is literal translation with 24 findings or about 43,63% from all findings. Followed by linguistics amplification, borrowing, establish equivalence, transposition, description and substitution. The translation technique which seldom use by the translator is adaptation, calque, compensation, and discursive which is only 1 finding each or about 1,81% from the findings. It is also found that some translation technique that included in the theory of Molina and Albir has not found in the translation, such as generalization, linguistics compression, modulation, particularization, reduction and variation. The method or ways of translation used by the translator was dominated by functional equivalence with 24 findings or 43,63% from the finding. Moreover, idiomatic method is not use by the translator with zero finding. The reasons of translation used by the translator was particularly dominated by operative text with 29 findings or about 52,72% from the findings. In addition only 5 of finding were expressive text or about 9.09 % from the findings. Conclusion of the research are the translator using various techniques by way of functional, context and dynamic equivalence and the reasons are of using the translation techniques is due to informative text, expressive text or as an operative text.

**Keywords : *Translation techniques, Ways, Reasons, The Land of Five Towers.***